

Attention Groundfish Trawl Crew and Captains: Your input desired on a proposed Individual Fishing Quota (IFQ) Program

WHAT is being considered

Individual Fishing Quotas (IFQs) for the West Coast Groundfish Limited Entry Trawl Fishery

WHO is considering it

The Pacific Fishery Management Council (including the states of Washington, Oregon and California, and the National Marine Fisheries Service)

WHEN will it happen

It is being considered now. If adopted, it will not likely take place until 2010 at the earliest.

IFQs are also known as ITQs (individual transferable quotas), TIQs (trawl individual quotas), QS (quota shares) and QP (quota pounds)

SOME POSSIBLE EFFECTS OF IFQs:

There might be fewer vessels and fewer jobs
 Remaining vessels might make more and operate more days a year
 Remaining jobs might be safer and more stable
 Over time, vessels and jobs might be in different ports than they are now
 Crew and captains might be paid more or paid less
 Special entry-level opportunities might be created
 Crew, captains and others could become owners in the fishery through acquisition of small amounts of IFQ quota over time

SEE FLYER FOR MORE INFORMATION (AVAILABLE AT _____)

or call (866) 806-7204 toll free, or visit <http://www.pcouncil.org/groundfish/gfifq.html>

Public comments should be sent to Mr. Donald Hansen, Chairman, Pacific Fishery Management Council, 7700 NE Ambassador Place, Suite 101, Portland, Oregon 97220-1384, or emailed to pfmc.comments@noaa.gov

Atención Capitanes y Tripulación de Naves de Arrastre: Deseamos obtener sus comentarios sobre una propuesta para crear un Programa de Cuota Individual de Pesca (IFQ por sus siglas en inglés)

QUE se está considerando

Cuotas Individuales de Pesca (IFQ por sus siglas en inglés) para la Pesquería de Arrastre con Entrada Limitada de Captura de Peces de Fondo en la Costa Oeste

QUIÉN lo está considerando

El Concejo de Gestión de Pesquerías del Pacífico (Pacific Fishery Management Council, en inglés), que incluye los estados de Washington, Oregon y California, y El Servicio Nacional de Pesquerías Marítimas (National Marine Fisheries Service, en inglés).

CUÁNDO entrará en efecto

La propuesta está actualmente en consideración. Si se la adopta, la fecha más temprana en la que entrará en efecto sería el año 2010

Las IFQs también son conocidas como ITQs [Cuotas Individuales Transferibles, o Individual Transferable Quotas en inglés], TIQs [Cuotas Individuales de Arrastre, o Trawl Individual Quotas en inglés], QS [Acciones de Cuota, o Quota Shares en inglés], y QP [Libras de Cuota, o Quota Pounds en inglés].

ALGUNOS EFECTOS POSIBLES DE LAS IFQs

Podría haber menos naves y menos trabajos
 Podrían crearse oportunidades especiales de ingreso
 Los trabajos que queden podrían ser más seguros y más estables
 Las naves que queden podrían ganar más y operar más días del año
 Los capitanes y tripulación podrían recibir más paga o menos paga
 Según pasa el tiempo, las naves y trabajos podrían estar ubicados en diferentes puertos de donde están actualmente
 Los capitanes, tripulación y otras personas podrían convertirse en dueños dentro de la pesquería al ir acumulando pequeñas cantidades de cuotas IFQ según pasa el tiempo

PARA MÁS INFORMACIÓN, VEA LA HOJA VOLANTE (DISPONIBLE EN _____)

o llame a Diana Figueroa (562-980-4030) o envíe correo electrónico a diana.figueroa@noaa.gov

Los comentarios del público deben ser enviados a: Mr. Donald K. Hansen, Presidente, Concejo de Gestión de Pesquerías del Pacífico, 7700 NE Ambassador Place, Suite 101, Portland, Oregon 97220-1384, o: pfmc.comments@noaa.gov.